yxþT×eÃ ØÁ‰§ê Äþ äK‰sþÃê ¶pBlþK

# ØÁ‰L nU¶T Uz¤È

# FEDERAL NEGARIT GAZETA

**OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA**

አሥራስድስተኛ ዓመት q_R $6
አዲስ አበባ ነሐሴ 5 qN 2ሺ2 ዓ.ም

bxþT×eÃ ØÁ‰§ê Äþ äK‰sþÃê ¶pBlþK
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

16th Year No. 46
ADDIS ABABA 11th August, 2010

¥WÅ

xêJ q_R 6)'1/2ሺ2 ›.M

የተሽከርካሪ መለያ፣ መመርመሪያና መመዝገቢያ አዋጅ …… ገጽ 5¹þ4)"2

CONTENTS

**Proclamation No. 681/2010**

Vehicles Identification, Inspection and Registration Proclamation …Page 5432

**xêJ q_R 6)'1/2ሺ2**

**ስለተሽከርካሪ መለያ፣ መመርመሪያና መመዝገቢያ የወጣ አዋጅ**

በሰው ህይወትና ንብረት ላይ በመድረስ ላይ ላለው የመንገድ ትራፊክ አደጋ አንዱ መንስኤ የተሽከርካሪ ምዝገባና ዓመታዊ የቴክኒክ ምርመራ ስርዓት ችግር ያለው ሆኖ በመገኘቱ በመሆኑ፤

የተሽከርካሪ ምዝገባና ዓመታዊ የቴክኒክ ምርመራ በአገር አቀፍ ደረጃ ወጥነት ባለው ሁኔታ እንዲፈጸም የሚያስችል ዓለም አቀፍ ደረጃውን የጠበቀ መመዘኛ ማውጣት በማስፈለጉ፤

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዴሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ-መንግሥት አንቀጽ $5/1/ መሠረት የሚከተለው ታውጇል።

**ክፍል አንድ**
**ጠ ቅ ላ ላ**

1. **አጭር ርዕስ**

ይህ አዋጅ "የተሽከርካሪ መለያ፣ መመርመሪያና መመዝገቢያ አዋጅ ቁጥር 6)'1/2ሺ2" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

**PROCLAMATION NO. 681/2010.**

**A PROCLAMATION TO PROVIDE FOR THE IDENTIFICATION, INSPECTION AND REGISTRATION OF VEHICLES**

**WHEREAS,** the prevailing occurrence of traffic accident against humanity and property arise, among other factors, due to the deficiency of vehicles registration and annual inspection procedure;

**WHEREAS,** it has become necessary to set internationally acceptable standard to implement uniform vehicles registration and annual inspection procedure at the national level;

**NOW, THEREFORE,** in accordance with Article 55 (1) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia it is hereby proclaimed as follows:

**PART ONE**
**GENERAL**

1. **Short Title**

This Proclamation may be cited as the "Vehicles Identification, Inspection and Registration Proclamation No.681 /2010."

ÃNÇ êU
Unit Price

nU¶T Uz¤È ±.œ.q. *¹þ1
Negarit G. P.O.Box 80001

## 2. ትርጓሜ

በዚህ አዋጅ ውስጥ የቃሉ አገባብ ሌላ ትርጉም የሚያሰጠው ካልሆነ በስተቀር በዚህ አዋጅ ውስጥ፡-

1/ "ተሽከርካሪ" ማለት ልዩ ወታደራዊ ተሽከርካሪዎችን ሳይጨምር በመንገድ ላይ በመንኰራኩር የሚሄድ ማንኛውም ዓይነት ተሽከርካሪ ሆኖ ሠረገላ፣ ብስክሌት፣ ባለሞተር ተሽከርካሪ፣ ግማሽ ተሣቢ እና ተሳቢ ተብሎ ይከፈላል፤

2/ "ሠረገላ" ማለት ከብስክሌት፣ ከባለሞተር ተሽከርካሪ፣ ከግማሽ ተሣቢና ከተሳቢ በስተቀር ማናቸውም ተሽከርካሪ ነው፤

3/ "ብስክሌት" ማለት በሚነዳው ሰው ኃይል እየተንቀሳቀሰ የሚሄድ ተሽከርካሪ ነው፤

4/ "ባለሞተር ተሽከርካሪ" ማለት በመካኒካል ወይም በኤሌክትሪክ ኃይል በመንገድ ላይ እየተንቀሳቀሰ የሚሄድ ተሽከርካሪ ነው፤

5/ "ተሳቢ ወይም ግማሽ ተሳቢ" ማለት ለራሱ የተለየ የሞተር ሃይል የሌለው ጐታች በሆነ በሌላ ባለሞተር ተሽከርካሪ ላይ ሊቀጠልና ሊጐተት የሚችል ተሽከርካሪ ነው፤

6/ "ልዩ ተንቀሳቃሽ መሣሪያ" ማለት ሰውን ወይም እቃን በመንገድ ላይ እንዲያመላልስ ሆኖ የተሰራ ተሽከርካሪ ሳይሆን ለእርሻ፣ ለአትክልት፣ ለከብት እርባታ፣ ለመንገድ፣ ለሕንፃ፣ ለቁፋሮ ወይም ለማናቸውም ተመሳሳይ ሌላ ስራ የተሰራ ወይም ለዚህ ጉዳይ እንዲውል የተደረገ ባለሞተር ተሽከርካሪ ነው፤

7/ "ምዝገባ የተደረገለት ተሽከርካሪ" ማለት ተፈላጊ ሰነዶች መሟላታቸው ተረጋግጦ በባለንብረቱ ስም ምዝገባ የተደረገለት ተሽከርካሪ ነው፤

8/ "መለያ ቁጥር" ማለት አንድ ተሽከርካሪ ደህንነቱና ምቹቱ በምርመራ ተረጋግጦ አግባብነት ባለው አካል ሲመዘገብ የሚሰጠው የቁጥሮች፣ የፊደሎችና የምልክቶች ጣምራ ነው፤

9/ "ዓመታዊ የምርመራ ተለጣፊ ምልክት" ማለት አንድ ተሽከርካሪ በመንገድ ላይ ለመንቀሳቀስ የቴክኒክ ብቃትና ምቹት ያለው መሆኑን ለማረጋገጥ የሚሰጥና ለአንድ ዓመት የሚፀና ተለጣፊ ምልክት ነው፤

## 2. Definitions

In this Proclamation, unless the context otherwise requires :

1/ "vehicle" means any type of wheeled motor vehicle other than special military vehicles, for use on roads classified as carriage, bicycle, motor vehicle, semi-trailer and trailer;

2/ "carriage" means any vehicle other than a bicycle, a motor vehicle, a semi-trailer and trailer;

3/ "bicycle" means a vehicle moving by the motive power of the person operating the same;

4/ "motor vehicle" means any vehicle moving on a road by mechanical or electrical power;

5/ "trailer or semi-trailer" means a vehicle which has not its own motor power and which is capable of being attached and drawn by a motor vehicle;

6/ "special mobile equipment" means any vehicle designed, adopted or used for agricultural, horticultural, livestock raising, road construction, building, digging or any other similar operation, and not designed or use for the transportation of persons or goods;

7/ "registered vehicle " means a vehicle registered in the name of the owner upon ensuring the completeness of the necessary documents;

8/ "identification number" means the combination of numbers, letters and symbols which the appropriate organ shall assign to a vehicle upon certification of its title;

9/ "annual inspection sticker" means a tag valid for one year that indicates the technical worthiness of a motor vehicle to be operated on road;

0/ “የመለያ ቁጥር ሠሌዳ” ማለት ተሽከርካሪውን በመንገድ ላይ በቀላሉ ለመለየት እንዲያስችል በተሽከርካሪው ላይ የሚደረግ መለያ ቁጥሮች የተጻፈበት ሠሌዳ ነው፤

10/ “identification number plate” means a plate upon which the identification number of a particular vehicle is printed and which is affixed to the vehicle for easy identification on the road;

01/ “የኢንተርናሽናል ትራፊክ” ማለት በውጭ አገር የተመዘገበና በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንገዶች ላይ ለተወሰነ ጊዜ ለመሽከርከር እውቅና የተሰጠው ተሽከርካሪ ነው፤ ሆኖም የዚህ ዓይነቱ እውቅና የሚሰጠው ተሽከርካሪው የተመዘገበበት አገር በተመሳሳይ ሁኔታ በኢትዮጵያ የተመዘገበ ተሽከርካሪ በመንገዶቹ ላይ እንዲሽከረከር የሚፈቅድ ከሆነ ነው፤

11/ “international traffic” means a vehicle registered in a foreign country recognized to operate on the road of the Federal Democratic Republic of Ethiopia; provided however, that such recognition shall be effected on the basis of reciprocity;

02/ “የአካል ጉዳተኛ ጋሪ” ማለት ባለመንኮራኩር ወንበርና ባለሦስት እግር ብስክሌት የመሳሰለ አካል ጉዳተኛ የሆኑ ሰዎችን ለማጓጓዝ ብቻ የተሰራና ለዚህ ሥራ ብቻ የሚውል ተሽከርካሪ ነው፤

12/ “carriage of handicap” means any vehicle designed and used solely for the transport of handicap persons such as wheel chair and tricycle;

03/ “በመዝገብ የተያዘ ተሽከርካሪ” ማለት በባለፋብሪካ፣ በነጋዴ፣ በዳግም ሰሪ ወይም ከጥቅም ውጭ የሆኑ ተሽከርካሪዎችን በሚሰበስብ ሰው መዝገብ ለሽያጭ የተያዘ ማንኛውም ተሽከርካሪ ነው፤

13/ “inventory vehicle” means any vehicle which is part of the stock of any manufacturer, dealer, re-builder or wrecker kept for sale;

04/ “ባለፋብሪካ” ማለት ተሽከርካሪዎችን ሠርቶ ወይም ገጣጥሞ በማቅረብ የንግድ ሥራ ላይ የተሰማራ ማንኛውም ሰው ነው፤

14/ “manufacturer” means any person engaged in the business of manufacturing or assembling vehicles;

05/ “የመከላከያ ኃይል ተሽከርካሪ” ማለት የአገር መከላከያ ሚኒስቴር ንብረት ሆኖ ለወታደራዊ ተግባር ብቻ እንዲውል የተመደበ ማንኛውም ተሽከርካሪ ነው፤

15/ “defense force vehicle” means any vehicle owned by the Ministry of National Defense that is used strictly for military purposes;

06/ “ኦፊሲዬል ሰነዶች” ማለት በዚህ አዋጅ መሠረት ባለንብረትነትን በሚገባ ለማሳወቅና የቴክኒክ ምርመራ ለማካሄድ የሚቀርቡ ማመልከቻዎች፤ የጉምሩክ ሰነዶች፣ የቴክኒክ ምርመራ ቅጾች፣ ደብዳቤዎችና ሌሎች ጽሁፎች ናቸው፤

16/ “official records” means all applications, customs documents, technical inspection forms, pieces of correspondence and other documents required pursuant to this Proclamation for proper title certification and annual inspection;

07/ “ኦፊሲዬል መዝገብ” ማለት የተሽከርካሪ ባለንብረትነትንና ዓመታዊ ምርመራን የሚመለከቱ መግለጫዎች የሚጻፉበት መዝገብ ነው፤

17/ “official register” means the registry in which all particulars of title certification of vehicles and annual inspections are entered;

08/ "ባለይዞታ" ማለት የባለንብረት መብት ባይኖረውም አንድ ተሽከርካሪ ይዞ ለመጠቀም ሕጋዊ መብት ያለው ማናቸውም ሰው ነው፤

18/ "possessor" means any person having the right to enjoy the immediate use and control of a vehicle, without necessarily having the full rights of ownership;

09/ "ዳግም ሰሪ" ማለት ማንኛውንም አሮጌ ወይም አዲስ ተሽከርካሪ ዋና ዋና ዕቃዎቹን በማውለቅ፣ በመለወጥ ወይም በመጨመር በመጀመሪያ አሰራሩ ላይ ዓይነተኛ ለውጥ አድርጎ የማቅረብ የንግድ ሥራ ላይ የተሰማራ ሰው ነው፤

19/ "re-builder" means any person engaged in the business of materially altering vehicles from their original construction by the removal, alternation or addition of essential parts, whether new or used;

!/ "የመመርመሪያ ጊዜ" ማለት ዓመታዊ የተሽከርካሪ ምርመራ የሚከናወንበት ጊዜ ነው፤

20/ "inspection period" means the annual period of inspection conducted for vehicles;

!1/ "ሬከር" ማለት ከጥቅም ውጭ የሆኑ ተሽከርካሪዎችን በመፈታታት ጠቃሚ ክፍሎቻቸውን ለዳግም አገልግሎት የማቅረብ ንግድ ሥራ ላይ የተሰማራ ሰው ነው፤

21/ "wrecker" means any person engaged in the business of scrapping vehicles and salvaging their reusable parts;

!2/ "የባለንብረትነት መታወቂያ ደብተር" ማለት አግባብነት ባለው አካል ለአንድ ተሽከርካሪ ባለንብረት የሚሰጥ የባለሀብትነት ማረጋገጫ ሰነድ ነው፤

22/ "title certificate book" means declaration of ownership issued by the appropriate organ to the owner of a vehicle;

!3/ "ጊዜያዊ የመንቀሳቀሻ ፈቃድ" ማለት አንድ ተሽከርካሪ ምዝገባን እስከሚያካሂድ ድረስ ለቅድመ ምዝገባ ዝግጅት አግባብነት ባለው አካል የሚሰጥ ጊዜያዊ የመንቀሳቀሻ ፈቃድ ነው፤

23/ "temporary operating permit" means transitional permit issued by the appropriate organ for the preparation of registration;

!4/ "ነጋዴ" ማለት ተሽከርካሪ በመግዛትና በመሸጥ ንግድ ሥራ ላይ የተሰማራ ሰው ነው፤

24/ "dealer" means any person who engages in the business of buying and selling of vehicles;

!5/ "የተሽከርካሪ ምርመራ" ማለት አንድ ተሽከርካሪ በመንገድ ላይ የቴክኒክ ብቃትና ምቹት ያለው መሆኑንና መንቀሳቀስ የመቻል ብቃቱን ለማረጋገጥ የሚደረግ የቴክኒክ ምርመራ ነው፤

25/ "vehicle inspection" means technical inspection conducted to ensure that a vehicle is technically worthy of being driven on the road;

!6/ "ባለሥልጣን" ማለት በትራንስፖርት አዋጅ ቁጥር 4)%8/09)(7 የተቋቋመው የትራንስፖርት ባለሥልጣን ነው፤

26/ "Authority" means the Transport Authority established under the Transport Proclamation No. 468/2005;

!7/ "አግባብነት ያለው አካል" ማለት ባለሥልጣኑ ወይም ተሽከርካሪ ለመመዝገብና ለመመርመር ሥልጣን የተሰጠው የክልል መንግሥት አካል ነው፤

27/ "appropriate organ" means the Authority or a regional state organ empowered to register and inspect vehicles;

!8/ "ሰው" ማለት የተፈጥሮ ሰው ወይም በሕግ የሰውነት መብት የተሰጠው አካል ነው፤

!9/ ማንኛውም በወንድ ጾታ የተገለጸው አነጋገር ሴትንም ይጨምራል።

**3. የተፈፃሚነት ወሰን**

የዚህ አዋጅ ድንጋጌዎች በኢትዮጵያ መንገዶች ላይ በሚሽከረከሩ ተሽከርካሪዎች ላይ ተፈጻሚነት ይኖራቸዋል።

**ክፍል ሁለት**
**ስለ ምዝገባና የባለንብረት መታወቂያ ደብተር**

**4. ምዝገባና የባለንብረት መታወቂያ ደብተር ስለማስፈለጉ**

የማንኛውም ተሽከርካሪ ባለንብረት ተሽከርካሪውን በማንኛውም መንገድ ላይ ለማንቀሳቀስ ምዝገባ በማካሄድ አግባብነት ካለው አካል የባለንብረትነት መታወቂያ ደብተር መቀበል አለበት።

**5. ምዝገባና የባለንብረትነት መታወቂያ ደብተር የሚያስፈልጋቸው ተሽከርካሪዎች**

የሚከተሉት ተሽከርካሪዎች የባለንብረትነት መታወቂያ ደብተርና ምዝገባ አያስፈልጋቸውም፡-

1/ በመዝገብ የተያዙ ተሽከርካሪዎች፤

2/ በኢንተርናሽናል ትራፊክ ሥራ ላይ የተሰማሩ ተሽከርካሪዎች፤

3/ ከፍተኛ ፍጥነታቸው በሰዓት ከ!ኪሎ ሜትር የማይበልጥ ልዩ ተንቀሳቃሽ መሣሪያዎች፤

4/ የአካል ጉዳተኛ ጋሪዎች።

**6. ለምዝገባና ለባለንብረትነት መታወቂያ ደብተር ስለሚቀርብ ማመልከቻ**

1/ ከውጭ ወደ አገር ውስጥ የገባ ተሽከርካሪን በሚመለከት አግባብነት ላለው አካል የሚቀርብ የምዝገባና የባለንብረት መታወቂያ ደብተር ማመልከቻ ከተሽከርካሪው የጉምሩክ ዲክሌራሲዮንና ከሌሎች አስፈላጊ ሰነዶች ጋር ተያይዞ መቅረብ አለበት።

28/ "person" means a natural or juridical person;

29/ any expression in the masculine gender includes the feminine.

**3. Scope of Application**

This Proclamation shall apply to vehicles operating on Ethiopian roads.

**PART TWO**
**REGISTRATION AND TITLE CERTIFICATION**

**4. Requirement of Registration and Title Certificate Book**

The owner of any vehicle upon registration shall obtain a title certificate book for the vehicle from the appropriate organ in order to operate the said vehicle on any road.

**5. Exemptions from Registration and Title Certificate Book**

The following vehicles shall be exempted from the requirement of registration and obtaining title certificate book:

1/ inventory vehicles;

2/ vehicles engaged in international traffic;

3/ special mobile equipment with a maximum speed of less than 20 km per hour;

4/ carriages of handicaps.

**6. Application for Registration and Title Certificate Book**

1/ Any application to be submitted to the appropriate organ for registration and title certificate book relating to an imported vehicle shall be accompanied with customs declaration of the vehicle and other necessary documents.

2/ በአገር ውስጥ የተሰራ አዲስ ተሽከርካሪን በሚመለከት አግባብነት ላለው አካል የሚቀርብ የምዝገባና የባለንብረት መታወቂያ ደብተር ማመልከቻ ተሽከርካሪው ከተገዛበት ኢንቮይስና ሌሎች አስፈላጊ ሰነዶች ጋር ተያይዞ መቅረብ አለበት።

3/ ተሽከርካሪ በግZ፣ በስጦታ፣ በውርስ ወይም በማናቸውም ሁኔታ የተላለፈለት ማንኛውም ሰው የባለንብረትነት መታወቂያ ደብተሩ በስሙ እንዲዛወርለት በስድስት ወር ጊዜ ውስጥ አግባብነት ላለው አካል ማመልከት አለበት።

4/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /3/ መሠረት የሚቀርበው ማመልከቻ ተሽከርካሪውን በሚመለከት ቀደም ሲል ተሰጥቶ ከነበረው የባለንብረትነት መታወቂያ ደብተርና የዝውውሩን ሕጋዊነት ለማስረዳት በሚመለከተው አካል ከተሰጠ ወይም ከተረጋገጠ ሰነድ ጋር ተያይዞ መቅረብ አለበት።

**7. ተሽከርካሪን ስለመመዝገብና የባለንብረትነት መታወቂያ ደብተር ስለመስጠት**

1/ አግባብነት ያለው አካል በዚህ አዋጅ አንቀጽ 6 መሠረት የቀረበለትን ማመልከቻ ትክክለኛነትና የተሽከርካሪውን የቴክኒክ ብቃትና ለተመዘገበበት አገልግሎት ምቹ መሆኑን ካረጋገጠና የተወሰነው የአገልግሎት ክፍያ ከተፈጸመ በኋላ፣ የሚከተሉትን የተሽከርካሪውን ዝርዝር መግለጫ በኦፊስዬል መዝገብ ውስጥ አስፍሮ የቀረቡለትን ሰነዶች ሁሉ አያይዞ ያስቀምጣል፡-

ሀ/ የባለንብረቱን ስምና አድራሻ፤

ለ/ የሻንሲ ቁጥሩንና የምርቱን ዘመን፤

ሐ/ የሞተሩን ቁጥርና የምርቱን ዘመን፤

መ/ የወንበሩን ብዛት ወይም የመጫን አቅሙን፣ ቁመቱንና ርዝመቱን፤

ሠ/ ቀለሙን፤

ረ/ ቀረጥ መከፈሉን ወይም አለመከፈሉን፤ እና

ሰ/ ሌሎች አስፈላጊ መረጃዎችን።

2/ Any application to be submitted to the appropriate organ for registration and title certificate book relating to a vehicle manufactured within the country shall be accompanied with sales invoice of the vehicle and other relevant documents.

3/ Any person, to whom a vehicle is transferred by way of sale, donation, succession or otherwise, shall apply to the appropriate organ within six months for the re-issuance of the title certificate book in his own name.

4/ The application to be submitted pursuant to sub-article (3) of this Article shall be accompanied with the former title certificate book issued with respect to the vehicle and with a document issued or authenticated by the concerned body to attest the legality of the transfer.

**7. Registration of Vehicle and Issuance of Title Certificate Book**

1/ The appropriate organ shall, upon being satisfied as to the genuineness and regularity of the application submitted to it under Article 6 of this Proclamation, the technical conformity of the vehicle and its fitness for the purpose registered and upon payment of the prescribed fees, enter the following particulars of the vehicle in an official register and file all documentation received in the official records:

a) the name of the owner and his address;

b) chassis number and manufacturing date;

c) motor number and manufacturing date;

d) number of seats or loading capacity, length and width;

e) color;

f) weather customs duty is paid or not; and

g) other relevant information.

2/ አግባብነት ያለው አካል በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /1/ መሠረት ተሽከር-ካሪን እንደመዘገበ ለአመለካቹ የባለን-ብረት መታወቂያ ደብተር ይሰጠዋል።

## 8. ስለምዝገባ ለውጥና የባለንብረትነት መታወቂያ ደብተርን ስለማሳረምና ስለመተካት

1/ በኦፊስዮል መዝገብ ውስጥ ወይም በባለንብረትነት መታወቂያ ደብተር ላይ ከሰፈሩት መግለጫዎች መካከል የተሳሳተ ነገር መኖሩን ባለቤቱ ሰነዱ ከተሰጠበት ቀን አንስቶ በሠላሳ ቀናት ውስጥ ስህተቱን አግባብነት ላለው አካል ማሳወቅና ደብተሩን ለእርምት ማቅረብ አለበት። ይህም ሲሆን ስህተቱ ያጋጠመው አግባብነት ባለው አካል ጥፋት ብቻ ካልሆነ በስተቀር ተገቢውን የአገልግሎት ክፍያ ባለንብረቱ ይፈጽማል።

2/ በኦፊስዮል መዝገቡ ውስጥና በባለንብረትነት መታወቂያ ደብተሩ ላይ በሰፈሩት መግለ-ጫዎች ላይ ለውጥ ሲያጋጥም ምዝገባው እንዲስተካከልና ደብተሩ በዚሁ መሠረት እንዲሻሻል ባለቤቱ በሠላሳ ቀናት ውስጥ ደብተሩን ማቅረብ አለበት። ተገቢውን የአገልግሎት ክፍያም ይፈጽማል።

3/ የባለንብረትነት መታወቂያ ደብተር የጠፋ፣ የተበላሸ ወይም የማይነበብ የሆነ እንደሆነ ባለቤቱ ምትክ ደብተር እንዲሰጠው ወዲያው አግባብነት ላለው አካል ማመልከት አለበት።

4/ አግባብነት ያለው አካል በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /3/ መሠረት ማመልከቻ ሲቀር-ብለት አመልካቹ ተገቢውን የአገልግሎት ክፍያ እንዲፈጽም በማድረግ በጠፋው ምትክ ደብተር ይሰጠዋል።

5/ ጠፍቶ የነበረና ምትክ የተሰጠበትን የባለንብረትነት መታወቂያ ደብተር መልሶ ያገኘ ሰው ተጨማሪ የሆነው የባለንብረትነት መታወቂያ ደብተር እንዲሰረዝና እንዲወገድ ወዲያው አግባብነት ላለው አካል ማስረከብ አለበት።

## 9. የባለንብረትነት መታወቂያ ደብተርን ስለመመለስ

ማንኛውም ተሽከርካሪ ከአገር እንዲወጣ ወይም እንዲወላልቅ ወይም ጨርሶ በመንገድ ላይ እንዳይንቀሳቀስ በተደረገ በ" ቀናት ውስጥ ባለንብረቱ ወይም ባለይዞታው የባለንብረትነት መታወቂያ ደብተሩ እንዲሰረዝ አግባብነት ላለው አካል መልሶ ማስረከብ አለበት።

2/ The appropriate organ shall, upon registration of a vehicle under sub-article (1) of this Article, issue the applicant with a title certificate book thereof.

## 8. Change of Registration and Correction and Replacement of Title Certificate Book

1/ Where the holder of a title certificate book becomes aware of an error in the particulars entered in the official register or the title certificate book, he shall notify with in 30 days from the date of issuance of the same to the appropriate organ and present the book for correction. In such case, he shall be required to pay the prescribed fees unless the error was totally attributable to the fault of the appropriate organ.

2/ Where a change of fact occur in the particulars entered in the official register or the title certificate book, the holder thereof shall, within 30 days notify the appropriate organ and present the book for the amendment of the register and the book accordingly, upon payment of the prescribed fee.

3/ Where a title certificate book is lost, damaged or becomes illegible, the holder thereof shall promptly submit an application to the appropriate organ for a replacement.

4/ The appropriate organ shall, upon receipt of an application in accordance with sub-article (3) of this Proclamation and payment of the prescribed fees, issue to the applicant a replacement title certificate book.

5/ A person who has recovered a title certificate book for which a replacement has been issued shall promptly surrender the extra title certificate book to the appropriate organ for cancellation and destruction.

## 9. Surrender of Title Certificate Book

Where any vehicle has been exported, scrapped or permanently removed from use on the roads, the owner or possessor thereof shall, within 30 days, surrender the title certificate book to the appropriate organ for its cancellation.

## ክፍል ሦስት
## ስለመለያ ቁጥር ሰሌዳዎች
## ንዑስ ክፍል አንድ
## የወል ድንጋጌዎች

**0. የመለያ ቁጥር ሰሌዳ አስፈላጊነት**

ማናቸውም ተሽከርካሪ አግባብነት ባለው አካል የተሰጠ የመለያ ቁጥር ሰሌዳ ካልተለጠፈለት በስተቀር በማንኛውም መንገድ ላይ እንዲንቀሳቀስ ሊደረግ አይችልም።

**01. የመለያ ቁጥር ሰሌዳ የማያስፈልጋቸው ተሽከርካሪዎች**

የሚከተሉትን ተሽከርካሪዎች በሚመለከት የዚህ አዋጅ አንቀጽ 0 ድንጋጌ ተፈጻሚ አይሆንም፡-

1/ በኢንተርናሽናል ትራፊክ ሥራ ላይ የተሰማሩ ተሽከርካሪዎች፤

2/ ከፍተኛ ፍጥነታቸው በሰዓት ከ! ኪሎ ሜትር የማይበልጥ ልዩ ተንቀሳቃሽ መሣሪያዎች፤

3/ የአካል ጉዳተኛ ጋሪዎች።

**02. የመለያ ቁጥር ሰሌዳ እንዲታይ ስለማድረግ**

1/ የመለያ ቁጥር ሰሌዳ በሚከተለው አኳኋን ተለጥፎ እንዲታይ መደረግ አለበት፡-

ሀ/ ለሞተር ብስክሌት ሲሆን፣ በሞተር ብስክሌቱ የኋላ አግዳሚ ዘንግ ላይ በዘጠና ዲግሪ ማዕዘን፤

ለ/ ለባለሞተር ተሽከርካሪ ሲሆን በተሽከርካሪው የፊትና የኋላ አግዳሚ ዘንግ ላይ ለዚሁ ተብሎ በተዘጋጀው ቦታ በዘጠና ዲግሪ ማዕዘን፤

ሐ/ ለተሣቢ ሲሆን በተሳቢው የኋላ አግዳሚ ዘንግ ላይ ለዚሁ ተብሎ በተዘጋጀው ቦታ በዘጠና ዲግሪ ማዕዘን።

2/ የማንኛውም ተሽከርካሪ የመለያ ቁጥር ሰሌዳ ጎልቶ እንዲታይና ከዕይታ እንዳይከለል መደረግ አለበት።

## PART THREE
## IDENTIFICATION NUMBER PLATES
## SECTION ONE
## COMMON PROVISIONS

**10. Requirement of Identification Number Plate**

Any vehicle may not be operated on any road unless an identification number plate issued by the appropriate organ has been affixed to it.

**11. Exemptions from Identification Number Plate**

The provisions of Article 10 of this Proclamation shall not be applicable with respect to the following vehicles:

1/ vehicles engaged in international traffic;

2/ special mobile equipment with maximum speed of less than 20 km per hour;

3/ carriages of handicaps.

**12 Display of Identification Number Plates**

1/ Identification number plates shall be affixed and displayed as follows:

a) in case of a motor cycle, at the right angle to the longitudinal axis of the back of the motor cycle;

b) in case of a motor vehicle, at the right angles to the longitudinal axis of both the front and back elevations of the vehicle arranged for such purpose;

c) in case of a trailer, at the right angle to the longitudinal axis of the back of the trailer arranged for such purpose.

2/ An identification number plate of any vehicle shall be displayed so as to be clearly distinguishable and be free from any obstruction.

## 03. የመለያ ቁጥር ሰሌዳን ስለመለወጥና ስለመ ተካት

1/ የመለያ ቁጥር ሰሌዳን የቀለም ኅብር፣ የፊደል ጥምረት ወይም ማናቸውም ሌላ ምልክት በተመለከተ ግድፈት መኖሩን የተሽከርካሪው ባለቤት ወይም ባለይዞታ ሠሌዳው ከተሰጠበት ቀን ጀምሮ በአሥር ቀናት ውስጥ የመለያ ቁጥር ሰሌዳው በትክክለኛው ሰሌዳ እንዲለወጥ አግባብነት ላለው አካል ማቅረብ አለበት። ይህም ሲሆን ግድፈቱ ያጋጠመው አግባብነት ባለው አካል ጥፋት ምክንያትነት ብቻ ካልሆነ በስተቀር ተገቢውን የአገልግሎት ክፍያ ባለንብረቱ ወይም ባለይዞታው ይፈጽማል።

2/ የመለያ ቁጥር ሰሌዳ የጠፋ፣ የተበላሸ ወይም የማይነበብ የሆነ እንደሆነ የተሽከርካሪው ባለቤት ወይም ባለይዞታ ምትክ የመለያ ቁጥር ሰሌዳ እንዲሰጠው ወዲያው አግባብነት ላለው አካል ማመልከት አለበት።

3/ አግባብነት ያለው አካል በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /2/ መሠረት ማመልከቻ ሲቀርብለት አመልካቹ ተገቢውን የአገል ግሎት ክፍያ እንዲፈጽም በማድረግ ምትክ የመለያ ቁጥር ሰሌዳ ይሰጠዋል።

4/ ጠፍቶ የነበረና ምትክ የተሰጠበትን የመለያ ቁጥር ሰሌዳ መልሶ ያገኘ ሰው ተጨማሪ የሆነው ሰሌዳ እንዲወገድ አግባብነት ላለው አካል ማስረከብ አለበት።

## 04. ስለመለያ ቁጥር ሰሌዳ አለመኖር

1/ የተሽከርካሪ መለያ ቁጥር ሰሌዳ አለመኖር የተሽከርካሪው ባለንብረትነት በሚገባ ያልተረጋገጠ ለመሆኑ መነሻ ግምት ያስወስዳል። የተሽከርካሪውን ባለንብረ- ትነት በሚገባ የማረጋገጥ ተግባርም የተሽከርካሪው ባለይዞታ ይሆናል።

2/ ማንኛውም ተሽከርካሪ ትክክለኛ የመለያ ቁጥር ሰሌዳ ሳይደረግበት በማንኛውም መንገድ ላይ የተንቀሳቀሰ እንደሆነ የባለንብረትነቱ ሁኔታ በሚገባ እስኪጣራ ድረስ አግባብ ያለው ሕግ የማስከበር ሥልጣን የተሰጠው አካል ተሽከርካሪውን ይዞ ማቆየት ይችላል።

## 13. Exchange and Replacement of Identification Number Plates

1/ Where the owner or possessor of a vehicle becomes aware of a defect in the color or letter combination or any other feature of an identification number plate, he shall, within 10 days starting from the date of issuance of the same present the plate to the appropriate organ for exchange with the correct plate. In such case, he shall be required to pay the prescribed fees unless the defect was totally attributable to the fault of the appropriate organ.

2/ Where an identification number plate is lost, damaged or becomes illegible, the owner or possessor of the vehicle shall promptly submit an application to the appropriate organ for a replacement.

3/ The appropriate organ shall, upon receipt of an application pursuant to sub-article (2) of this Article and payment of the prescribed fees, issue to the applicant a replacement identification number plate.

4/ A person who has recovered an identify- ication number plate for which a replacement has been issued shall promptly surrender the extra plate to the appropriate organ for destruction.

## 14. Absence of Identification Number Plates

1/ The absence of a vehicle's identification number plate shall be regarded as prima facie evidence that the vehicle has not had its title properly certified. The onus of proving that the title of the vehicle in question has been properly certified shall rest with the possessor of the said vehicle.

2/ Where a vehicle being operated on any road does not bear proper identification number plates, the appropriate law enforcement body shall have the power to detain such vehicle until the facts of ownership are properly certified.

**05. የመለያ ቁጥር ሰሌዳ ዓይነቶችና ምልክቶች**

1/ አግባብነት ባለው አካል የሚሰጡ የመለያ ቁጥር ሰሌዳ ዓይነቶችና ምልክቶች ከዚህ አዋጅ ጋር በተያያዘው ሠንጠረZ በተመ-ለከተው መሠረት ይሆናል፡፡

2/ የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /1/ ድንጋጌ እንደተጠበቀ ሆኖ የመለያ ቁጥር ሰሌዳ ይዘት፣ ቅርጽ እና ሚስጥራዊ ምልክቶች በባለሥልጣኑ ይወሰናሉ፡፡

**ንዑስ ክፍል ሁለት**
**ስለቋሚ የመለያ ቁጥር ሰሌዳዎች**

**06. ቋሚ የመለያ ቁጥር ሰሌዳዎች ስለመስጠት**

አግባብነት ያለው አካል በዚህ አዋጅ አንቀጽ 6 ንዑስ አንቀጽ /1/፣ /2/ ወይም /3/ መሠረት በቀረበ ማመልከቻ ላይ ተመሥርቶ የባለንብ-ረትነት መታወቂያ ደብተር በሚሰጥበት ወቅት ተገቢውን የአገልግሎት ክፍያ በማስከፈል ለተሽከርካሪው የሚያስፈልገውን ያህል ቋሚ የመለያ ቁጥር ሰሌዳዎች መስጠት አለበት፡፡

**07.ቋሚ የመለያ ቁጥር ሰሌዳ ጸንቶ የሚቆይበት ጊዜ**

ማንኛውም ቋሚ የመለያ ቁጥር ሰሌዳ በዚህ አዋጅ አንቀጽ 03 መሠረት እንዲለወጥ ወይም እንዲተካ ካልተደረገ በስተቀር ተሽከርካሪው እንዲወላልቅ ወይም ጨርሶ በመንገድ ላይ እንዳይንቀሳቀስ እስከሚደረግበት ጊዜ ድረስ ጸንቶ ይቆያል፡፡

**08. ቋሚ የመለያ ቁጥር ሰሌዳዎችን ስለመመለስ**

ማንኛውም ቋሚ የመለያ ቁጥር ሰሌዳ በዚህ አዋጅ አንቀጽ 07 የተመለከተው ጸንቶ የሚቆይበት ጊዜ ሲያበቃ ወይም የተሽከርካ-ሪው ምዝገባ ሲሰረዝ የተሽከርካሪው ባለቤት ወይም ባለይዞታ በዚህ አዋጅ አንቀጽ 9 መሠረት ከሚመለሰው የባለንብረትነት መታ-ወቂያ ደብተር ጋር አግባብነት ላለው አካል ማስረከብ አለበት፡፡

**15. Types and Symbols of Identification Number Plates**

1/ The types and symbols of identification number plates to be issued by the appropriate organ shall be as prescribed in the Schedule attached hereto.

2/ Without prejudice to sub-article (1) of this Article, the content, form, size and security features of identification number plates shall be determined by the Authority.

**SECTION TWO**
**PERMANENT IDENTIFICATION NUMBER PLATES**

**16. Issuance of Permanent Identification Number Plates**

Where the appropriate organ issues a title certificate book on the basis of an application submitted pursuant to sub-article (1), (2) or (3) of Article 6 of this Proclamation, it shall, upon payment of the prescribed fees, issue the required quantities of permanent identification number plates with respect to the vehicle in question.

**17. Validity of Permanent Identification Number Plates**

Any permanent identification number plate shall, unless exchanged or replaced pursuant to Article 13 of this Proclamation, remain valid until the vehicle has been scrapped or permanently removed from use on the road.

**18. Surrender of Permanent Identification Number Plates**

Where the validity period of any identification number plate expires as provided for in Article 17 of this Proclamation, the owner or possessor of the vehicle shall surrender the plate to the appropriate organ together with the title certificate book to be surrendered in accordance with Article 9 of this Proclamation.

## ንዑስ ክፍል ሦስት
## ዕለታዊ የመለያ ቁጥር ሰሌዳዎች

**09. ዕለታዊ የመለያ ቁጥር ሰሌዳ ስለመስጠት**

ቋሚ የመለያ ቁጥር ሰሌዳ በዚህ አዋጅ አንቀጽ 06 መሠረት ከባለንብረትነት መታወቂያ ደብተር ጋር መስጠት የማይቻልበት ሁኔታ ሲያጋጥም ወይም የባለንብረትነት መታወቂያ ደብተር ከመሰጠቱ በፊት ተሽከርካሪውን በማንኛውም መንገድ ላይ ለማንቀሳቀስ የሚያስገድድ ምክንያት ሲኖር አግባብነት ያለው አካል ተገቢውን የአገልግሎት ክፍያ በማስከፈል ለተሽከርካሪው የሚያስፈልገውን ያህል ዕለታዊ የመለያ ቁጥር ሰሌዳዎች ከጊዜያዊ ማንቀሳቀሻ ፈቃድ ጋር መስጠት ይችላል።

**!. ዕለታዊ የመለያ ቁጥር ሰሌዳ ጸንቶ የሚቆይበት ጊዜ**

1/ ዕለታዊ የመለያ ቁጥር ሰሌዳ ጸንቶ የሚቆየው ከተሰጠበት ቀን አንስቶ ለ05 ቀናት ይሆናል።

2/ የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /1/ ድንጋጌ ቢኖርም የተወሰነው የአገልግሎት ክፍያ ተከፍሎ ለ05 ቀናት ሁለት ጊዜ እንዲራዘም አግባብነት ያለው አካል ሊፈቅድ ይችላል።

3/ የዕለት መለያ ቁጥር ሰሌዳ ጸንቶ የሚቆይበት ጊዜ እንዳበቃ ወይም ጊዜው ከማብቃቱ በፊት ለተሽከርካሪው ቋሚ የመለያ ቁጥር ሰሌዳ ከተሰጠ የተሽከርካሪው ባለንብረት ወይም ባለይዞታ ሰሌዳውን አግባብነት ላለው አካል ወዲያውኑ ማስረከብ አለበት።

## ንዑስ ክፍል አራት
## ተላላፊ የመለያ ቁጥር ሰሌዳዎች

**!1. የተላላፊ መለያ ቁጥር ሰሌዳ አጠቃቀል**

1/ ተላላፊ የመለያ ቁጥር ሰሌዳ የሚያገለግለው በተሽከርካሪ ባለፋብሪካ፣ ነጋዴ ወይም ዳግም ሠሪ መዝገብ ለተያዙ ተሽከርካሪዎች ብቻ በማለዋወጥ እንዲሰራበት ነው።

## SECTION THREE
## TEMPORARY IDENTIFICATION NUMBER PLATES

**19. Issuance of Temporary Identification Number Plates**

Where it becomes impossible to issue a permanent identification number plate simultaneously with a title certificate book in accordance with Article 16 of this Proclamation or where there is a compelling reason to operate a vehicle on any road prior to the issuance of a title certificate book, the appropriate organ may, upon payment of the prescribed fees, issue the required quantities of temporary identification number plates and temporary operating permit with respect to the vehicle in question.

**20. Validity Period of Temporary Identification Number Plates**

1/ A temporary identification number plate shall be valid for a period of 15 days from the date of issuance.

2/ Notwithstanding the provisions of sub-article (1) of this Article the validity period of temporary identification number plate may, upon payment of the prescribed fees, be extended twice by the appropriate organ for additional 15 days each.

3/ Where the validity period of a temporary identification number plate expires or a permanent identification number plate is issued within its validity period, the owner or possessor of the vehicle shall immediately return the plate to the appropriate organ.

## SECTION FOUR
## TRANSFERABLE IDENTIFICATION NUMBER PLATES

**21. Use of Transferable Identification Number Plate**

1/ A transferable identification number plate may be used interchangeably among inventory vehicles belonging to a manufacturer, dealer or re-builder of vehicles.

2/ ተላላፊ ሰሌዳ የተደረገበት ተሽከርካሪ በማንኛውም መንገድ ላይ ሊንቀሳቀስ የሚችለው ለሚከተሉት ጉዳዮች ብቻ ነው፡-

ሀ/ ከገባበት ወደብ ወይም ከተገዛበት ሥፍራ ወደ ንግድ ሥፍራ ለማዛወር፤

ለ/ አልፎ አልፎ ከመጋዘን ወደ ማሳያ ክፍል ወይም ለሽያጭ ወደ ሚቀር- ብበት ሥፍራ ለመውሰድና ወደ መጋ- ዘን ለመመለስ፤

ሐ/ ለፍተሻ ወይም ለማሳያ ከሃያ አምስት ኪሎ ሜትር ለማይበልጥ የደርሶ መልስ ርቀት ለሚደረግ መንጻት፤

መ/ ከንግድ ሥፍራ ለገZ ወይም ለተላለፈለት ሌላ ሰው ወደማስረከቢያ ስፍራ ለማድረስ፤ ወይም

ሠ/ ወደ ምርመራና ምዝገባ ቦታ ለማድረስ።

3/ የተሽከርካሪ ባለፋብሪካ፣ ነጋዴ ወይም ዳግም ሰሪ መገልገያ በሆኑ ተሽከርካሪዎች ላይ ምንጊዜም ቢሆን ተላላፊ የመለያ ቁጥር ሰሌዳ አይደረግም።

**!2. ተላላፊ የመለያ ቁጥር ሰሌዳዎች ስለመስጠት**

1/ ማናቸውም የተሽከርካሪ ባለፋብሪካ፣ ነጋዴ ወይም ዳግም ሰሪ ተላላፊ የመለያ ቁጥር ሰሌዳዎች እንዲሰጡት ሲፈልግ ማመልከቻውን በተባለው ሥራ ላይ እንዲ ሰማራ ከተሰጠው ፈቃድ ቅጅ ጋር አያይዞ አግባብነት ላለው አካል ማቅረብ አለበት።

2/ አግባብነት ያለው አካል የቀረበለት ማመልከቻና የተያያዘው የፈቃድ ቅጅ እውነተኛና ትክክለኛ መሆኑን ሲያረጋግጥ ተገቢውን የአገልግሎት ክፍያ አስከፍሎ የተጠየቁትን ተላላፊ የመለያ ቁጥር ሰሌዳዎች ለአመልካቹ ይሰጠዋል።

**!3. ተላላፊ የመለያ ቁጥር ሰሌዳ ጸንቶ የሚቆይበት ጊዜ**

1/ ተላላፊ የመለያ ቁጥር ሰሌዳ ጸንቶ የሚቆየው ከተሰጠበት ቀን አንስቶ ለአንድ ዓመት ብቻ ነው።

2/ A vehicle displaying a transferable identification number plate may be operated on any road for the following purposes only:

a) transfer from port of entry or place of acquisition to place of business;

b) occasional transfer from storage area to a showroom or retail display area, and vise versa;

c) testing or demonstration drive of a total round trip distance not exceeding 25 kilometers;

d) transfer form place of business to place of delivery to a buyer or other transferee; or

e) transfer to inspection and registration place.

3/ Transferable identification number plates may never be used in connection with service vehicles of a manufacturer, dealer or re-builder of vehicles.

**22. Issuance of Transferable Identification Number Plates**

1/ Any vehicle manufacturer, dealer or re-builder seeking transferable identification number plates shall submit his application to the appropriate organ together with a copy of his license authorizing him to engage in such business.

2/ The appropriate organ shall, upon being satisfied as to the genuineness and regularity of the application submitted as well as the accompanying copy of license and upon payment of the prescribed fees, issue the requested transferable identification number plates to the applicant.

**23. Validity Period of Transferable Identification Number Plates**

1/ A transferable identification number plate shall be valid for one year from the date of issuance.

2/ ተላላፊ የመለያ ቁጥር ሰሌዳ ጸንቶ የሚቆይበት ጊዜ እንዲራዘም ሲጠየቅ አግባብነት ያለው አካል በእያንዳንዱ የዕድሳት ዘመን ተገቢውን የአገልግሎት ክፍያ እያስከፈለ ለአንድ ዓመት ሊያራዝመው ይችላል።

**!4. ስለተላላፊ የመለያ ቁጥር ሰሌዳዎች አጠቃቀም መዝገብ**

1/ ተላላፊ የመለያ ቁጥር ሰሌዳዎች የተሰጡት ማንኛውም የተሽከርካሪ ባለፋብሪካ፣ ነጋዴ ወይም ዳግም ሰሪ ሰሌዳዎቹ በጥቅም ላይ የዋሉባቸውን ተሽከርካሪዎች በሚመለከት አግባብነት ባለው አካል በተወሰነው አኳኋን መዝግቦ መያዝና በየወሩ አግባብነት ላለው አካል ሪፖርት ማድረግ አለበት።

2/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /1/ የተመለከተውን መዝገብ ማንኛውም የተፈቀደለት አግባብነት ያለው አካል ሰራተኛ ወይም የትራፊክ ፖሊስ ለምርመራ ሊያየው ይችላል።

**ክፍል አራት**
**ዓመታዊ የተሽከርካሪ ምርመራ**

**!5. ዓመታዊ ምርመራ ስለማስፈለጉ**

ማናቸውም ተሽከርካሪ የቴክኒክ ምርመራ አድርጎ ዓመታዊ የምርመራ ተለጣፊ ምልክት ካልተደረገበት በስተቀር በማንኛውም መንገድ ላይ ሊንቀሳቀስ አይችልም።

**!6. ዓመታዊ ምርመራ ስለማያስፈልጋቸው ተሽከርካሪዎች**

የሚከተሉት ተሽከርካሪዎች ዓመታዊ ምርመራ አያስፈልጋቸውም፡-

1/ በኢንተርናሽናል ትራፊክ የተሰማሩ ተሽከርካሪዎች፤

2/ በመዝገብ የተያዙ ተሽከርካሪዎች፤

3/ ከፍተኛ ፍጥነታቸው በሰዓት ከ! ኪሎ ሜትር የማይበልጥ ልዩ ተንቀሳቃሽ መሣሪያዎች፤ እና

4/ የአካል ጉዳተኛ ጋሪዎች።

2/ The appropriate organ may extend the validity period of a transferable identification number plate for one year when requested to do so upon payment of the prescribed fees with respect to each renewal.

**24. Records of Use of Transferable Identification Number Plates**

1/ Any vehicle manufacturer, dealer or re-builder issued with transit identification number plates shall keep a record, as prescribed by the appropriate organ, of the vehicles with respect to which the plates are used and report the same monthly to the appropriate organ.

2/ The record referred to in sub-article (1) of this Article shall be open for inspection by any authorized employee of the appropriate organ or any traffic police.

**PART FOUR**
**VEHICLES ANNUAL INSPECTION**

**25. Requirement of Annual Inspection**

Any vehicle may not be operated on any road unless inspected and an annual inspection sticker is being displayed on it.

**26. Exemptions from Annual Inspection**

The following vehicles may not be required to be inspected annually:

1/ vehicles engaged in international traffic;

2/ inventory vehicles;

3/ special mobile equipment with a maximum speed of less than 20 km per hour; and

4/ carriages of handicaps.

**!7.ተሽከርካሪዎችን ለምርመራ ስለማቅረብ**

1/ የተሽከርካሪ ባለንብረት ወይም ባለይዞታ ተሽከርካሪውን በዚህ አዋጅ በተደነገገው መሠረት ለዓመታዊ የተሽከርካሪ ምርመራ ማቅረብ አለበት።

2/ ማንኛውም አመልካች በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /1/ መሠረት ተሽከርካሪውን በመመርመሪያ ጊዜ ለምርመራ ማቅረብ የማያስችለው በቂ ምክንያት ሲያጋጥመው አግባብነት ያለው አካል ለምርመራ የማቅረቢያ ጊዜውን ከሁለት ወር ላልበለጠ ጊዜ ሊያራዝምለት ይችላል።

**!8.የምርመራ ጣቢያዎች**

1/ አግባብነት ባለው አካል የተቋቋመ የምርመራ ጣቢያ ወይም አግባብነት ባለው አካል ውክልና የተሰጠው ድርጅት በዚህ አዋጅ አንቀጽ !9 በተደነገገው የምርመራ መሥፈርቶች መሠረት የተሽከርካሪ ዓመታዊ ምርመራ ማካሄድ አለበት።

2/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /1/ መሠረት ውክልና የተሰጠው ድርጅት የምርመራ መሥፈርቶችን በሚገባ ተከትሎ ዓመታዊ የተሽከርካሪ ምርመራ እንዲካሄድ ካላደረገ አግባብነት ካለው አካል ጋር በገባው የውክልና ስምምነት መሠረት ተጠያቂ ይሆናል።

**!9. ስለምርመራ መሥፈርቶች**

1/ በምርመራ ጣቢያዎች ምርመራ ለማካሄድ ሥልጣን የተሰጠው መርማሪ የሚከተሉት መስፈርቶች መሟላታቸውን ለማረጋገጥ እያንዳንዱን ተሽከርካሪ መመርመር አለበት፡-

ሀ/ ተሽከርካሪውን ለመለየት በአካሉ፣ በሻንሲው ወይም በሞተሩ ላይ በፋብሪካው የተጻፉትና በባለንብረ-ትነት መታወቂያ ደብተሩ መግለ-ጫዎች ወይም በመዝገብ ላይ የተ-ጠቀሱት ቁጥሮችና ፊደሎች ትክክ-ለኛ መሆናቸውን፣

ለ/ ተሽከርካሪው ለተመዘገበበት ዓላማ አደጋን በማያስከትል አኳኋን በመ-ንገድ ላይ ሊንቀሳቀስ የሚችል መሆኑን፣

**27. Presentation of Vehicles for Inspection**

1/ The owner or possessor of a vehicle shall present the vehicle for annual inspection in accordance with the provisions of this Proclamation,.

2/ The appropriate organ may extend the period of inspection for not more than two months in case of a sufficient cause that prevent an applicant to present his vehicle for inspection in accordance with sub-article (1) of this article within the inspection period.

**28. Inspection Stations**

1/ An inspection station established by the appropriate organ or an organization delegated by the appropriate organ shall undertake annual inspection of vehicles in accordance with the inspection criteria provided for in Article 29 of this Proclamation.

2/ Any organization delegated pursuant to sub-article (1) of this Article shall be liable in accordance with the contract of agency concluded with the appropriate organ for not ensuring strict observance of the inspection criteria in undertaking annual inspection of vehicles.

**29. Inspection Criteria**

1/ An authorized inspector of an inspection station shall inspect each vehicle presented for the purpose of establishing:

a) the authenticity of the numbers and letters placed on the body, chassis or engine of the vehicle by the manufacturer and which are included in the particulars of its title certificate book or official register for the purpose of identifying the vehicle,

b) the vehicle's road worthiness in performing, in a safe manner, the purposes for which it is registered,

ሐ/ ተሽከርካሪው በሕግ መሠረት የተ-ወሰኑትን የተሽከርካሪ አሰራር፣ መሣሪያዎች፣ መጠንና ክብደትን የሚያሟላና ለተመዘገበበት አገልግ-ሎት ምቹ መሆኑን፣ እና

መ/ አግባብ ባለው ህግ መሠረት ስለአ-ከባቢ ብክለት መከላከል የወጣውን መስፈርት ያሟላ መሆኑን።

2/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /1/ የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ ባለሥል-ጣኑ ተጨማሪ የምርመራ መስፈርቶችንና የዚህን አንቀጽ አፈጻጸም በሚመለከት መመሪያ ሊያወጣ ይችላል።

**". <u>የምርመራ ምስክር ወረቀት</u>**

ሥልጣን የተሰጠው መርማሪ የሚፈለግበትን የምርመራ መስፈርት በሙሉ ማሟላቱን ካረጋገጠ በኋላ የምርመራ ምስክር ወረቀት ወዲያውኑ ይሰጣል።

**"1. <u>የምርመራ ምስክር ወረቀት ጸንቶ የሚቆይበት ጊዜ</u>**

1/ የምርመራ የምስክር ወረቀት ከተሰጠበት ቀን ጀምሮ ለአንድ ዓመት ጸንቶ ይቆያል።

2/ የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /1/ ድንጋጌ ቢኖርም የመመዝገቢያ ጊዜውን አሳልፎ የቀረበ ተሽከርካሪን በሚመለከት የሚሰጥ የምርመራ የምስክር ወረቀት ጸንቶ የሚቆይበት ጊዜ መቆጠር የሚጀምረው ከመደበኛው የመመርመሪያ የመጨረሻ ቀን ጀምሮ ይሆናል።

**"2. <u>ዓመታዊ የምርመራ ተለጣፊ ምልክት ስለ-መስጠት</u>**

1/ አግባብነት ያለው አካል ለዓመታዊ የምርመራ ተላጣፊ ምልክት ማመልከቻ ሲቀርብለት፡-

ሀ/ ማመልከቻውን ከኦፊሲዬል መዝገቡና ከሰነዶቹ ጋር ያመሳክራል፤

ለ/ በማመልከቻው ላይ የተመለከቱትን የመለያ ቁጥሮች በተሰረቁና በተለ-ወጡ ተሽከርካሪዎች ዝርዝር ውስጥ ካሉ ቁጥሮች ጋር ያስተያያል፤

c) the vehicle's compliance with the standards, set in accordance with the law, relating to its construction, equipment, size, weight, and fitness for the purpose for which it is registered, and

d) the vehicle's compliance with environment pollution protection standards as per the appropriate law.

2/ Without prejudice to sub-article (1) of this Article the Authority may issue directives to provide for additional inspection criteria and the implementation of this Article.

**30. <u>Inspection Certificate</u>**

The authorized inspector shall, upon being satisfied that a vehicle has fully met the inspection criteria, immediately issue an inspection certificate with respect to the vehicle.

**31. <u>Validity Period of Inspection Certificate</u>**

1/ An inspection certificate shall be valid for a period of one year from the date of its issuance.

2/ Notwithstanding the provisions of sub-article (1) of this Article, the validity period of an inspection certificate issued with respect to a vehicle presented after the expiry of the registration period shall start counting from the last day of the regular inspection period.

**32. <u>Issuance of Annual Inspection Sticker</u>**

1/ The appropriate organ, upon receipt of an application for an annual inspection sticker, shall:

a) compare the application with its official register and records;

b) check the identification numbers of the vehicle on the application against its list of stolen and converted vehicles;

ሐ/ አመልካቹ የተሽከርካሪው እውነተኛ ባለንብረት ወይም ባለይዞታ መሆኑን ወይም የዚህ ዓይነቱ ሰው ሕጋዊ ወኪል መሆኑን ያረጋግጣል።

2/ አግባብነት ያለው አካል በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /1/ በተመለከተው ምርመራ ውጤትና በዚህ አዋጅ አንቀጽ " መሠረት የተሰጠን የተሽከርካሪ ምርመራ የምስክር ወረቀት መሠረት በማድረግ እና ተገቢውን የአገልግሎት ክፍያ በማስከፈል ተሽከርካሪውን በሚመለከት ዓመታዊ የምርመራ ተለጣፊ ምልክት ለአመልካቹ ይሰጣል።

**"3.<u>ዓመታዊ የምርመራ ተለጣፊ ምልክት እንዲታይ ስለማድረግ</u>**

1/ ለባለሞተር ተሽከርካሪ የተሰጠ ዓመታዊ የምርመራ ተለጣፊ ምልክት በተሽከር-ካሪው የፊት መስታወት በታችኛው የቀኝ ማዕዘን ላይ ተለጥፎ መታየት አለበት።

2/ የፊት መስተዋት ለሌለው ባለሞተር ተሽ-ከርካሪ የተሰጠ ዓመታዊ የምርመራ ተለ-ጣፊ ምልክት ተሽከርካሪው በማንኛውም መንገድ ላይ በሚንቀሳቀስበት ጊዜ በተሽ-ከርካሪው ውስጥ መቀመጥና በትራፊክ ፖሊስ ሲጠየቅ እንዲታይ መደረግ አለበት።

3/ ለተሳቢ የተሰጠ ዓመታዊ የምርመራ ተለጣፊ ምልክት ተሳቢውን ለሚጎትተው ባለሞተር ተሽከርካሪ ከተሰጠው ዓመታዊ የምርመራ ተለጣፊ ምልክት ጐን ለጐን ተለጥፎ መታየት አለበት።

**"4. <u>ዓመታዊ የምርመራ ተለጣፊ ምልክትን ስለማሳረም እና ስለመተካት</u>**

1/ በዓመታዊ የምርመራ ተለጣፊ ምልክት ላይ ከሰፈሩት መግለጫዎች መካከል የተሳሳተ ነገር መኖሩን የተሽከርካሪው ባለቤት ወይም ባለይዞታ ተለጣፊው ከተሰጠበት ቀን ጀምሮ በአስር ቀናት ውስጥ ተለጣፊ ምልክቱን ለእርምት አግባብ ላለው አካል ማቅረብ አለበት። ይህም ሲሆን ስህተቱ ያጋጠመው አግባብ ባለው አካል ጥፋት ምክንያትነት ብቻ ካልሆነ በስተቀር ተገቢውን የአገልግሎት ክፍያ ባለንብረቱ ወይም ባለይዞታው ይፈጽማል።

c) verify that the applicant is, in fact, the owner or possessor of the vehicle or is a duly authorized representative of such person.

2/ The appropriate organ shall, on the basis of its findings under sub-article (1) of this Article and the inspection certificate issued pursuant to Article 30 of this Proclamation and upon payment of the prescribed fees, issue an annual inspection sticker to the applicant with respect to the inspected vehicle.

**33. <u>Display of Annual Inspection Sticker</u>**

1/ An annual inspection sticker issued with respect to a motor vehicle shall be displayed on the right side lower corner of the windscreen of the vehicle.

2/ In cases of a motor vehicle without windscreen, the annual inspection sticker shall be carried in the vehicle while it is being operated on any road and presented to any traffic police officer when requested.

3/ In cases of a trailer, the annual inspection sticker shall be displayed alongside the annual inspection sticker of the motor vehicle that draws the trailer.

**34. <u>Correction and Replacement of Annual Inspection Sticker</u>**

1/ Where the owner or possessor of a vehicle becomes aware of an error in the particulars entered in an annual inspection sticker, he shall, within 10 days starting from the date of issuance of the same, present the sticker to the appropriate organ for correction. In such case, he shall be required to pay the prescribed fees unless the error was totally attributable to the fault of the appropriate organ.

2/ በዓመታዊ የምርመራ ተለጣፊ ምልክት ላይ በሰፈሩት መግለጫዎች ላይ ለውጥ ሲያጋጥም ተለጣፊ ምልክቱ በዚሁ መሠረት እንዲሻሻል የተሽከርካሪው ባለቤት ወይም ባለይዞታ በአስር ቀናት ውስጥ ተለጣፊ ምልክቱን አግባብ ላለው አካል ማቅረብ አለበት። ተገቢውን የአገልግሎት ክፍያም ባለንብረቱ ወይም ባለይዞታው ይፈጽማል።

3/ ዓመታዊ የምርመራ ተለጣፊ ምልክት የጠፋ፣ የተበላሸ ወይም የማይነበብ የሆነ እንደሆነ የተሽከርካሪው ባለቤት ወይም ባለይዞታ ምትክ ተለጣፊ ምልክት እንዲሰጠው ወዲያውኑ አግባብ ላለው አካል ማመልከት አለበት።

4/ አግባብ ያለው አካል በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /3/ መሠረት ማመልከቻ ሲቀርብለት አመልካቹ ተገቢውን የአገልግሎት ክፍያ እንዲፈጽም ካደረገ በኋላ ምትክ ዓመታዊ የምርመራ ተለጣፊ ምልክት ይሰጠዋል።

5/ ጠፍቶ የነበረና ምትክ የተሰጠበትን ዓመታዊ የምርመራ ተለጣፊ ምልክት መልሶ ያገኘ ሰው ተጨማሪ የሆነው ዓመታዊ የምርመራ ተለጣፊ ምልክት እንዲሰረዝና እንዲወገድ ወዲያውኑ አግባብ ላለው አካል ማስረከብ አለበት።

**"5. <u>ዓመታዊ የምርመራ ተለጣፊ ምልክት ጸንቶ የሚቆይበት ጊዜ</u>**

ዓመታዊ የምርመራ ተለጣፊ ምልክት ጸንቶ የሚቆይበት ጊዜ ለተለጣፊ ምልክቱ መስጠት መሠረት የሆነው የምርመራ ምስክር ወረቀት ጸንቶ ከሚቆይበት ጊዜ ጋር ተመሳሳይ ይሆናል።

**"6. <u>ዓመታዊ የምርመራ ተለጣፊ ምልክት አለመኖር</u>**

1/ ዓመታዊ የምርመራ ተለጣፊ ምልክት አለመኖር ተሽከርካሪው ዓመታዊ የቴክኒክ ምርመራ አለማድረጉን መነሻ ግምት ያስወስዳል። ተሽከርካሪው መመርመሩን የማስረዳቱ ተግባርም የተሽከርካሪው ባለንብረት ወይም የባለይዞታ ይሆናል።

2/ ማንኛውም ተሽከርካሪ የዚህን አዋጅ አንቀጽ "3 በመተላለፍ በማንኛውም መንገድ ላይ እንዲንቀሳቀስ ከተደረገ የመመርመሩ ሁኔታ በሚገባ እስኪጣራ ድረስ አግባብ ያለው ሕግ የማስከበር ሥልጣን የተሰጠው አካል ተሽከርካሪውን ይዞ ማቆየት ይችላል።

2/ Where a change of fact occur in the particulars of an annual inspection sticker, the owner or possessor of the vehicle shall, within 10 days, present the sticker to the appropriate organ for its amendment accordingly, upon payment of the prescribed fees.

3/ Where an annual inspection sticker is lost, damaged or becomes illegible, the owner or possessor of the vehicle shall promptly submit an application to the appropriate organ for a replacement.

4/ Where an application is submitted to the appropriate organ in accordance with sub-article (3) of this Article, it shall, upon payment of the prescribed fees, issue to the applicant a replacement annual inspection sticker.

5/ A person who has recovered an annual inspection sticker for which a replacement has been issued shall promptly surrender the extra annual inspection sticker to the appropriate organ for cancellation and destruction.

**35. <u>Validity Period of Annual Inspection Sticker</u>**

The validity period of an annual inspection sticker shall be the same as that of the inspection certificate on the basis of which it is issued.

**36. <u>Absence of Annual Inspection Sticker</u>**

1/ The absence of a vehicle's annual inspection sticker shall be regarded as prima facie evidence that the vehicle has not been inspected. The onus of proving that the vehicle in question has been inspected shall rest with the owner or possessor of the said vehicle.

2/ Where a vehicle is operated on any road in violation of Article 33 of this Proclamation the appropriate law enforcement body shall have the power to detain the said vehicle until the facts of registration is properly certified.

## "7. ስለልዩ ምርመራ

1/ ማንኛውም ተሽከርካሪ የዚህን አዋጅ አንቀጽ " ድንጋጌ የሚያሟላ ቢሆንም አግባብነት ያለው አካል አስፈላጊ ሆኖ ሲያገኘው ልዩ ምርመራ ሊያደርግበት ይችላል።

2/ ማንኛውም ተሽከርካሪ፡-

ሀ/ በመንገድ ላይ ለማገልገል ብቁ አለመሆኑ፤

ለ/ አሰራሩ፣ መሣሪያዎቹ፣ መጠኑ ወይም ክብደቱ አግባብ ባለው ሕግ መሠረት የተወሰኑትን ደረጃዎች የማያሟላ መሆኑ፤ ወይም

ሐ/ በአደጋ ምክንያት ከባድ ጉዳት የደረሰበት መሆኑ፤

በግልጽ የሚታይ ሲሆን አግባብ ያለው ሕግ የማስከበር ሥልጣን የተሰጠው አካል ተሽከርካሪው በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /1/ መሠረት ለሚደረግ ልዩ ምርመራ እንዲቀርብ ሊያስገድድ ይችላል።

3/ በዚህ አንቀጽ መሠረት ለሚደረግ የተሽከርካሪ ልዩ ምርመራ የአገልግሎት ክፍያ አይጠየቅም።

## ክፍል አምስት
## ስለተሽከርካሪዎች ኦፊሲዬል መዝገብና ሰነዶች

## "8. ኦፊሲዬል መዝገብና ሰነዶች ስለመያዝ

አግባብነት ያለው አካል ባለንብረትነታቸው የታወቀና የተመዘገቡ ተሽከርካሪዎችን በሚመለከት ኦፊሲዬል መዝገብና ሰነዶች እንዲሁም የዓመቱን የተጠቃለለ የተሽከርካሪዎች ዝርዝር አደራጅቶ በሚገባ ይይዛል።

## "9. የተሰረቁ ወይም የተለወጡ ተሽከርካሪዎች ዝርዝር

1/ አግባብነት ያለው አካል የተሰረቁ፣ የተለወጡ፣ ጠፍተው የተገኙና ባለንብረቱ ያልተገኘ ተሽከርካሪዎችን የተጠቃለለ ዝርዝር አደራጅቶ በሚገባ ይይዛል፣ ሲጠየቅም ለሚመለከተው አካል ይሰጣል።

## 37. Special Inspection

1/ The appropriate organ may, where it finds it necessary, conduct a special inspection of a vehicle irrespective of the fact that the requirements of Article 30 of this Proclamation is complied with.

2/ The appropriate law enforcement body may require the presentation of a vehicle for a special inspection to be conducted in accordance with sub-article (1) of this Article where the vehicle is obviously:-

a) not in a road worthy condition;

b) not in compliance with the standards, set in accordance with the law, relating to its construction, equipment, size or weight; or

c) damaged to a substantial degree due to an accident.

3/ No fee shall be charged for special inspection conducted pursuant to this Article.

## PART FIVE
## OFFICIAL REGISTER AND RECORDS OF VEHICLES

## 38. Maintenance of Official Register and Records

The appropriate organ shall properly maintain official register and records of vehicles that have been certified and registered as well as their cumulative list of the current year.

## 39. List of Stolen or Converted Vehicles

1/ The appropriate organ shall keep and properly maintain a cumulative list of stolen, converted, recovered and unclaimed vehicles reported to it; and upon request, distribute the list to the appropriate bodies.

2/ አግባብነት ያለው አካል አስፈላጊና ተገቢ መስሎ ሲያገኘው በማናቸውም ጋዜጣ ዝርዝሩን ሊያሳትም ይችላል።

#. **በኦፊሲዬል መዝገብና ሰነዶች የተያዘን መረጃ ስለማግኘት መብት**

1/ ማንኛውም ጉዳዩ የሚመለከተው ሰው በኦፊሲዬል መዝገብና ሰነዶች ውስጥ ያለን መረጃ ለማየት ወይም የተረጋገጠ ቅጅው እንዲሰጠው ሲጠይቅ ተገቢውን የአገልግሎት ክፍያ አስከፍሎ መረጃውን እንዲያይ ወይም ቅጅው እንዲሰጠው ያደር ጋል።

2/ ማንኛውም የሕግ አስፈጻሚ አካል ለሥራው አፈጻጸም የሚያስፈልገውን መረጃ ለማየት ወይም ቅጅው እንዲሰጠው ሲጠይቅ የአገልግሎት ክፍያ አይጠየቅም።

#1. **ቀደምትነት ስለሚኖረው ማስረጃ**

1/ በኦፊሲዬል ሰነድነት የተያዙ ማመልከቻዎች፣ ደብዳቤዎችና ቅጾች እንዲሁም በኦፊሲዬል መዝገብ ላይ የሰፈሩ መግለጫዎች ለተመዘገቡት ጉዳዮች መነሻ ማስረጃ ይሆናሉ።

2/ የባለንብረትነት መብት በተላለፈላቸው ሰዎች መካከል ክርክር በሚነሳበት ጊዜ ቀደምትነት ያለው ማስረጃ የሚወሰነው የባለንብረትነት መታወቂያ ደብተር በተሰጠበት ቀን ቅደም ተከተል ላይ ተመሥርቶ ይሆናል።

## ክፍል ስድስት
## ልዩ ልዩ ድንጋጌዎች

#2. **የተከለከሉ ተግባሮች**

ማንኛውም ሰው፡-

1/ አግባብነት ካለው አካል የጽሑፍ ፈቃድ ሳይኖረው ከዚህ አዋጅ ጋር በተያያዘው ሠንጠረZ ከተመለከቱት ሌላ የቀለም ኅብር፣ የፊደል ጣምራ ወይም ምልክቶች ለተሽከርካሪው መለያ ቁጥር ሰሌዳ መጠቀም፤

2/ በተሽከርካሪው መለያ ቁጥር ሰሌዳና አካባቢው ማስታወቂያዎችን ወይም ሌሎች ምልክቶችን መለጠፍ፤

2/ The appropriate organ may publish such lists in any newspaper, as it may deem fit and proper.

**40. Access to Official Register and Records**

1/ Upon request and payment of the prescribed fees, the appropriate organ shall allow any interested party to inspect the official register and records or to take a certified copy of any document contained therein.

2/ No fee shall be charged where any law enforcement body for which such inspection or certified copy is necessary for the proper discharge of its duties.

**41. Precedence of Evidence**

1/ Applications, correspondences, forms and documents maintained in the official records and notations in the official register shall constitute prima facie evidence of the facts recorded therein.

2/ In the event of dispute between transferees of ownership with respect to a vehicle, precedence of evidence shall be determined on the basis of the order of the date of issuance of the title certificate book.

## PART SIX
## MISCELLANEOUS PROVISIONS

**42. Prohibitions**

No person may:

1/ use, without obtaining a written permit from the appropriate organ, color or letter combinations or symbols not specified in the schedule attached hereto for the identification number plate of his vehicle;

2/ affix advertisement or any other signs on or around the identification number plate;

3/ ለተሽከርካሪው በፋብሪካው ከተገጠመለት መደበኛ መብራት ውጪ ተጨማሪ መብራት ማስገባት፤

4/ የነጂውን የማየት ችሎታ በሚያውክ ሁኔታ አሻንጉሊቶችን ወይም ሌሎች ጌጣጌጦችን ማስቀመጥ፤ ወይም

5/ አግባብነት ካለው አካል አስቀድሞ ሳያስ ፈቅድ በባለቤትነት መታወቂያ ደብተር ላይ የሰፈሩ መረጃዎችን በተሽከርካሪው አካላት ላይ መቀየር ወይም ተሽከርካሪ ውን መበተን፤

አይችልም።

## #3. <u>የማስጠንቀቂያ ምልክቶች</u>

አግባብነት ያለው አካል እንደአስፈላጊነቱ በማንኛውም ተሽከርካሪ ላይ አንፀባራቂ የሆኑ የማስጠንቀቂያ ምልክቶች እንዲደረጉ ሊያዝ ይችላል።

## #4. <u>ስለሰሌዳ ሥራ እና ቁጥር አፃፃፍ</u>

ባለሥልጣኑ ሰሌዳ አምርቶ የማሰራጨት ተግባሩ እንደተጠበቀ ሆኖ ተፈላጊ ሆኖ ሲያገኘው ተጨማሪ ፊደላትና ቁጥሮች ያለው ሰሌዳ በሥራ ላይ ማዋል ይችላል።

## #5. <u>ስለመከላከያ ኃይል ተሽከርካሪዎች</u>

1/ ለመከላከያ ኃይል ተሽከርካሪዎች የባለቤትነት መታወቂያ ደብተር፣ የመለያ ቁጥር ሰሌዳዎችና ዓመታዊ የምርመራ ተለጣፊ ምልክት የሚሰጠው በአገር መከላከያ ሚኒስቴር ይሆናል።

2/ ለመከላከያ ኃይል ተሽከርካሪዎች የሚሰጠው የመለያ ቁጥር ሰሌዳ ከዚህ አዋጅ ጋር በተያያዘው ሠንጠረZ ከተመለከቱት የቀለም ሕብር፣ የፊደል ጣምራና ምልክቶች የተለየ መሆን አለበት።

3/ የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /1/ እና /2/ ድንጋጌዎች እንደተጠበቁ ሆኖ ይህ አዋጅ እንደአግባብነቱ ለመከላከያ ኃይል ተሽከርካሪዎች ተፈጻሚነት ይኖረዋል።

3/ fix his vehicle with extra lights other than the ordinary lights affixed by the manufacturer;

4/ keep dolls or other decorative objects in a manner that obstructs the vision of the driver; or

5/ alter on the body of his vehicle any information included in the particulars of the title certificate book or scrap the vehicle, without prior authorization of the appropriate organ.

## 43. <u>Warning Signs</u>

The appropriate organ may, whenever it deems it necessary, order the affixation of reflective warning signs on a vehicle.

## 44. <u>Manufacturing and Digits of Plates</u>

The Authority may, without prejudice to its duty to manufacture and distribute plates, introduce additional configuration of alphabets and numbers of plates when it is deemed necessary.

## 45. <u>Defense Force Vehicles</u>

1/ Title certificate books, identification number plates and annual inspection stickers of defense force vehicles shall be issued by the Ministry of National Defense.

2/ The color and letter combinations and symbols of identification number plates to be issued with respect to defense force vehicles shall be different from those specified under the Schedule attached hereto.

3/ Without prejudice to the provisions of sub-articles(1) and (2) of this Article, this Proclamation shall, mutatis mutandis, be applicable with respect to defense force vehicles.

**#6. <u>በኢንተርናሽናል ትራፊክ ስለተሰማራ ተሽከርካሪ</u>**

በአገሮች መካከል የሚደረግ የጋራ መጠቃቀም መርህ እንደተጠበቀ ሆኖ፣ ከባለሥልጣኑ የተሰጠ ጊዜያዊ የማንቀሳቀሻ ፈቃድ ካልኖረ በስተቀር ማንኛውንም በኢንተርናሽናል ትራፊክ የተሰማራ ተሽከርካሪን በኢትዮጵያ መንገዶች ላይ ማንቀሳቀስ የሚቻለው አገር ውስጥ ከገባበት ቀን ጀምሮ ከአንድ ወር ላልበለጠ ጊዜ ብቻ ነው።

**#7. <u>የተሽከርካሪ መመርመሪያና መመዝገቢያ ክፍያ</u>**

ለተሽከርካሪ መመርመሪያ፣ መመዝገቢያና ተያያZነት ላላቸው አገልግሎቶች የሚጠየቀው ክፍያ፡-

1/ ባለሥልጣኑ የሚመዘግባቸውን ተሽከርካሪዎች በሚመለከት የሚኒስትሮች ምክር ቤት በሚያወጣው ደንብ፤

2/ በክልል አካላት የሚመዘገቡ ተሽከርካሪዎችን በሚመለከት በየክልሉ በሚወጣ ሕግ፤

ይወሰናል።

**#8. <u>ቅ ጣ ት</u>**

1/ ማንኛውም ሰው፡-

ሀ/ ዓመታዊ ምርመራ ወቅቱን አሳልፎ ተሽከርካሪውን ለምርመራ ካቀረበ ለእያንዳንዱ ለዘገየበት 05 ቀን ብር 1) ይቀጣል፤

ለ/ ዓመታዊ የተሽከርካሪ ምርመራ አድርጎ ምልክቱን ሳይለጥፍ በመንገድ ላይ እንዲሽከረከር ያደረገ ወይም በአንቀጽ #2 /2/፣/3/ እና /4/ የተጠቀሱትን ክልከላዎች የተላለፈ ብር 2) /ሁለት መቶ ብር/ እንዲሁም የተበላሸ ወይም በሚገባ ሊታይ የማይችል የመለያ ቁጥር ሰሌዳ ለጥፎ በመንገድ ላይ እንዲሽከረከር ያደረገ ከሆነ ብር 5) /አምስት መቶ ብር/ ይቀጣል፤

ሐ/ ለተሽከርካሪው ዓመታዊ ምርመራ ሳያካሂድ በመንገድ ላይ እንዲሽከረከር ያደረገ ከሆነ ወይም የተሽከርካሪውን ስም ንብረትነቱን በስሙ ማዛወር ሲገባው በስድስት ወር ጊዜ ውስጥ ሳያዛውር የቀረ እንደሆነ ብር 7) /ሰባት መቶ ብር/ ይቀጣል፤

**46. <u>Vehicles Engaged in International Traffic</u>**

Subject to the principles of reciprocity, any vehicle engaged in international traffic may be operated on the roads of Ethiopia for a maximum period of one month only, from the date of its entry, unless a temporary operating permit has been obtained from the Authority.

**47. <u>Registration and Inspection Fees</u>**

Fees to be charged for registration and inspection of vehicles and other related services shall be prescribed by:

1/ regulation to be issued by the Council of Ministers with regard to vehicles to be registered by the Authority;

2/ legislations of regional states with regard to vehicles to be registered by regional state organs.

**48. <u>Penalty</u>**

1/ Any person who:

a) presents his vehicle for inspection after the expiry of the regular annual inspection period shall be punished with a fine of Birr 100 for each fifteen days of delay;

b) operates his vehicle, although inspected, without affixing annual inspection sticker or violating the prohibitions provided under sub-article (2), (3) and (4) of Article 42 of this Proclamation shall be punished with a fine of birr 200 (two hundred birr).Operates his vehicle while bearing mutilated or not properly visible identification number plate shall be punished with a fine of birr 500 (five hundred birr);

c) operates a vehicle which has not undergone annual inspection or while required to do so, this to transfer the vehicle's title certificate book in his own name within six months shall be punished with fine of birr 700 (seven hundred birr);

መ/ የተሽከርካሪው አካል ጉድለት ኖሮት እንዲያስተካክል አግባብነት ባለው አካል በጽሑፍ ተገልፆለት እስከ አምስት የሥራ ቀናት ውስጥ ሳያስተ ካክል እንዲሽከረከር ካደረገ ብር 1ሺ. /አንድ ሺ. ብር/ ይቀጣል፡፡

2/ ማንኛውም ሰው፡-

ሀ/ አንድን ተሽከርካሪ የራሱ ያልሆነ ወይም በማስመሰል የተዘጋጀ ዓመታዊ የምርመራ ምልክት በመለጠፍ በመን ገድ ላይ እንዲሽከረከር ያደረገ ከሆነ፤

ለ/ አንድን ተሽከርካሪ የመለያ ቁጥር ሰሌዳ ሳይለጠፍበት በመንገድ ላይ እንዲሽከረከር ያደረገ ወይም የራሱ ያልሆነ ወይም በማስመሰል የተዘጋጀ የመለያ ቁጥር ሰሌዳ ለጥፎበት ከተገኘ ወይም በመንገድ ላይ እንዲሽከረከር ያደረገ ከሆነ፤

ሐ/ የተሽከርካሪን የሻንሲ ቁጥር፣ የሞተር ቁጥር ወይም የምርት ዘመን ወይም በአንቀፅ #2/5/ የተከለከሉትን ተግባሮች አግባብነት ላለው አካል ሳያሳውቅ የለወጠ ከሆነ፤ ወይም

መ/ በመጥፋቱ ወይም በሌላ ምክንያት በምትክነት የተሰጠ እያለ የቀድሞውን የተሽከርካሪ የባለቤትነት መታወቂያ ደብተር፣ የመለያ ቁጥር ሰሌዳ ወይም ዓመታዊ ተለጣፊ ምልክት መልሶ የተጠቀመ ከሆነ፤

ጥፋተኛነቱ በፍርድ ቤት ሲረጋገጥ፣ በወንጀል ህግ በተደነገገው መሠረት የበለጠ የሚያስቀጣ ካልሆነ በስተቀር ከብር 2ሺ.5) እስከ ብር 5ሺ. በሚደርስ መቀጮ ወይም ከሁለት ዓመት በማይበልጥ ቀላል እስራት ወይም በሁለቱም ይቀጣል፡፡

3/ የሚፈለግበትን የምርመራ መስፈርት ሙሉ በሙሉ ለማያሟላ ተሽከርካሪ የምርመራ ምስክር ወረቀት የሰጠ ወይም እንዲሰጥ ያደረገ አግባብነት ያለው አካል ወይም ውክልና የተሰጠው ድርጅት ሠራተኛ ጥፋተኛነቱ በፍርድ ቤት ሲረጋገጥ፣ በወንጀል ህግ በተደነገገው መሠረት የበለጠ የሚያስቀጣ ካልሆነ በስተቀር እስከ ብር 3ሺ. በሚደርስ የገንዘብ መቀጮና ከስድስት ወር እስከ ሁለት ዓመት በሚደርስ ቀላል እስራት ይቀጣል፡፡

d) operates a vehicle without observing the written instruction of the appropriate organ to fix defects observed on the vehicle's body with in five working days shall be punished with a fine of birr 1000 (one thousand birr).

2/ Any person who:

a) operates a vehicle by affixing to it an annual inspection sticker issued for another vehicle or forged;

b) operates a vehicle without bearing an identification number plate or affixes an identification number plate issued for another vehicle or forged or operates a vehicle bearing such identification number plate;

c) makes a change, without informing the appropriate authority, on the chassis number, motor number or manufacturing date of a vehicle or prohibited acts under Article 42 (5) of this Proclamation; or

d) uses the prior title certificate book, an identification number plate or annual inspection sticker after the replacement of such document on account of its loss or other reasons;

shall, upon conviction by a court and unless punishable with higher penalty pursuant to the provisions of the Criminal Code, be punished with a fine from Birr 2,500 to Birr 5,000 or simple imprisonment not exceeding two years, or both.

3/ Any personnel of the appropriate organ or a delegated organization who issues or causes the issuance of an inspection certificate with respect to a vehicle that has not fully met the prescribed inspection criteria shall, upon conviction by a court and unless punishable with higher penalty pursuant to the provisions of the Criminal Code, be punished with a fine not exceeding Birr 3,000 and simple imprisonment from six months to two years.

4/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /1/ መሠረት አግባብነት ባለው አካል በተጣለበት የገንዘብ መቀጮ ቅር የተሰኘ ሰው በ" ቀናት ውስጥ ሥልጣን ላለው ፍርድ ቤት ይግባኝ ማቅረብ ይችላል።

5/ መቀጮው የተጣለበት ሰው አግባብነት ያለው አካል ውሳኔ ከተሰጠበት ቀን ወይም በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /4/ መሠረት ይግባኝ አቅርቦ ከሆነ ይግባኙ ውድቅ ከተደረገበት ቀን ጀምሮ በ" ቀናት ውስጥ ገቢ ሳያደርግ ቢቀር ክፍያው መፈጸሙን የሚያሳይ ደረሰኝ እስኪያቀርብ ድረስ የሚመለከተው ፖሊስ ጥፋቱ የተፈጸመበ-ትን ተሽከርካሪ ይዞ የማቆየት ሥልጣን ይኖረዋል።

## #9. ደንብ የማውጣት ሥልጣን

1/ የሚኒስትሮች ምክር ቤት ይህን አዋጅ ለማስፈጸም የሚያስፈልጉ ደንቦችን ሊያወጣ ይችላል።

2/ የትራንስፖርትና መገናኛ ሚኒስቴር ይህን አዋጅና በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /1/ መሠረት የወጡ ደንቦችን ለማስፈጸም የሚያስፈልጉ መመሪያዎችን ሊያወጣ ይችላል።

## $. ስለአዋጁ አፈጻጸም

ባለሥልጣኑ የዚህ አዋጅ ድንጋጌዎችና ይህን አዋጅ ለማስፈጸም የወጠ ደንቦችና መመሪያ ዎች በአገር አቀፍ ደረጃ ወጥ በሆነ መንገድ በሥራ ላይ መዋላቸውን ለማረጋገጥ ክትትል ያደርጋል፣ የመመዝገብና የመመርመር ኃላፊ ነት ለተሰጣቸው የክልል አካላት አስፈላጊውን የቴክኒክ ድጋፍ ይሰጣል።

## $1. የተሻሩና ተፈጻሚነት የማይኖራቸው ሕጎች

1/ የባለሞተር ተሽከርካሪና የተሣቢ መለያ፣ መመርመሪያና መመዝገቢያ ደንብ ቁጥር 3)%/09)%1 /እንደተሻሻለ/ በዚህ አዋጅ ተሽሯል።

2/ የዚህን አዋጅ ድንጋጌ የሚቃረን ማንኛ-ውም ሕግ፣ ደንብ፣ መመሪያ ወይም የአ-ሠራር ልምድ በዚህ አዋጅ በተመለከቱት ጉዳዮች ላይ ተፈጻሚነት አይኖረውም።

4/ A person aggrieved with the imposition of fines pursuant to the provisions of sub-article (1) of this Article may lodge an appeal to the competent court within 30 days from the date of the decision of the appropriate organ.

5/ Where a person fails to settle fines imposed on him within 30 days from the date of the decision of the appropriate organ or, in case of appeal pursuant to sub-article (4) of this Article, from the date the appeal is rejected, the concerned police officer shall have the power to detain the vehicle, with respect to which the offense has been committed, until the presentation of a receipt of payment.

## 49. Power to Issue Regulation

1/ The Council of Ministers may issue regulations necessary for the proper implementation of this Proclamation.

2/ The Ministry of Transport and Communication may issue directives necessary for the implementation of this Proclamation and regulations issued under sub-article (1) of this Article.

## 50. Implementation of the Proclamation

The Authority shall, with a view to ensuring the uniform application of the provisions of this Proclamation and regulations and directives issued hereunder throughout the country, follow up their implementation and provide the necessary technical assistance to regional organs in charge of registration and inspection of vehicles.

## 51. Repealed and Inapplicable Laws

1/ The Motor Vehicle and Trailer Identification, Inspection and Registration Regulation No. 360/1969 (as amended) is hereby repealed.

2/ No law, regulations, directives or practice shall, in so far as it is inconsistent with this Proclamation, be applicable with respect to matters provided for by this Proclamation.

**$2. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ**

ይህ አዋጅ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል፡፡

**አዲስ አበባ ነሐሴ 5 ቀን 2ሺ.2 ዓ.ም**

**GR¥ wLdgþ×RgþS**

**yxþT×eÃ ØÁ‰§ê Äþ äK‰sþÃê ¶pBlþK PÊzþÄNT**

**52. Effective Date**

This Proclamation shall enter into force up on the date of publication in the Federal Negarit Gazeta.

**Done at Addis Ababa, this 11th day of August , 2010**

**GIRMA WOLDEGIORGIS**

**PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA**